

Instruction Manual

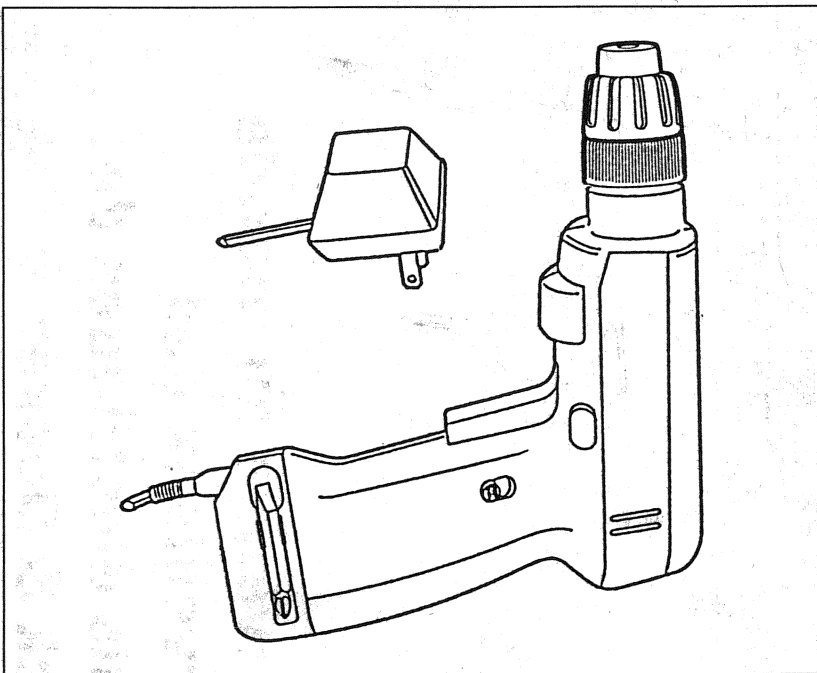
CLINGER™ 4.8 Volt Drill

9045KC-04

CLINGER™ 6.0 Volt Drill

9049KC-04

Copyright © 1992 Black & Decker



Guide d'utilisation

Perceuse 4,8 volts

CLINGER™

9045KC-04

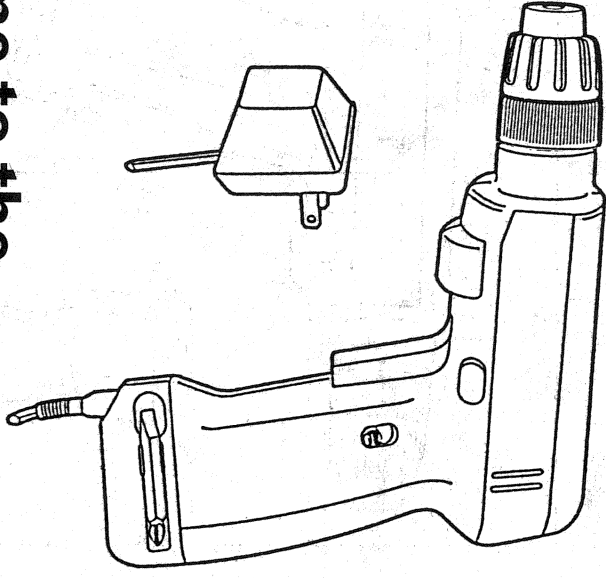
Perceuse 6,0 volts

CLINGER™

9049KC-04

Copyright © 1992 Black & Decker

Welcome to the wonderful World of Black & Decker Power Tools.



If you already own a Black & Decker Power Tool you know the pleasure a quality, high performance tool can deliver.

Your new 10mm (3/8") Compact Cordless Drill is built in that same tradition that has kept Black & Decker the most respected name in power tools for over seventy years.

Full power in forward and reverse, a big 10mm (3/8") keyless chuck, and no cord to worry about...ever, make your drill a real value that will deliver power and convenience for years to come.

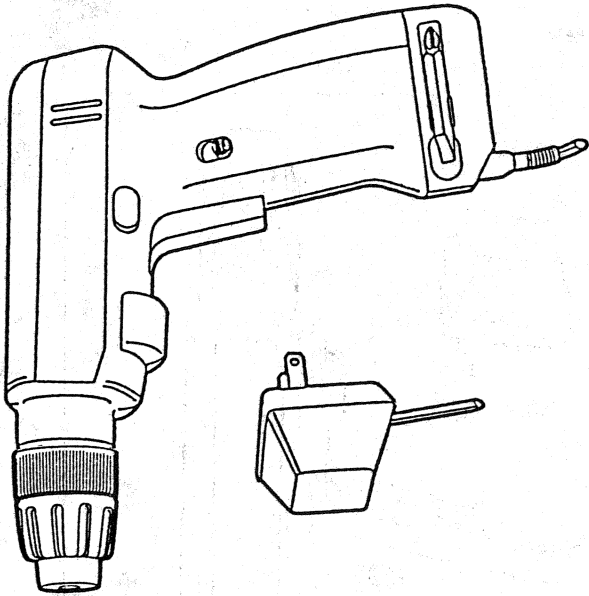
Take a few minutes to read this informative instruction manual. Pay particular attention to the safety rules we've provided for your protection.

We want you to enjoy your Black & Decker tool and the more you know about it and its capabilities, the happier you'll be with it.

Don't forget to send in your owner's registration card.

Thanks for selecting Black & Decker!

Bienvenue au monde merveilleux des outils électriques de Black & Decker



Tout propriétaire d'un outil électrique Black & Decker connaît la satisfaction que procure un travail de qualité effectué avec un outil de rendement supérieur.

Cette perceuse compacte sans fil de 10mm (3/8 po) a été soigneusement fabriquée selon les normes de qualité et de durabilité de Black & Decker, celle qui lui a valu d'être le chef de file incontesté en matière d'outils électriques sans fil depuis plus de soixante-dix ans.

Pleine puissance en marches avant et arrière, un gros mandrin de 10mm (3/8 po) et plus de fil encombrant ... voilà quelques-unes des

caractéristiques en font un outil de rendement supérieur fonctionnant sans problème pendant des années.

Il est conseillé de bien lire le présent guide en accordant une attention particulière aux mesures de sécurité incluses à titre préventif.

Plus l'utilisateur connaît les possibilités de la perceuse et plus il en retire de satisfaction.

Ne pas oublier de poster la carte d'enregistrement du propriétaire.

Merci d'avoir choisi Black & Decker.

Important Safety Instructions

WARNING: When using Electric Tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

NOTE: The following safety instructions contain some references that only make sense for corded tools. Although your new drill is cordless, it's a good practice to review all of the instructions.

READ ALL INSTRUCTIONS

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
4. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept away from work area. Do not let visitors contact tool or extension cord.
5. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place—out of reach of children.
6. **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended, for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.
8. **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewellery. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors.
9. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.
10. **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.
11. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
13. **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safe performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
14. **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
15. **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
16. **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
17. **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
18. **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
19. **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service centre. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
20. **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Importantes Mésures de Sécurité

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, de secousses électriques ou de blessures lorsqu'on utilise des outils électriques, il faut toujours respecter les mesures de sécurité suivantes.

NOTA : Les mesures de sécurité suivantes valent parfois seulement pour des outils munis de cordons électriques. Même si l'outil décrit dans le présent guide est sans fil, il est conseillé de lire toutes les directives.

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES.

1. **BIEN DÉGAGER LA SURFACE DE TRAVAIL.** Des surfaces et des établis encombrés peuvent être la cause de blessures.
2. **TENIR COMPTE DU MILIEU DE TRAVAIL.** Protéger les outils électriques de la pluie. Ne pas s'en servir dans des endroits humides ou mouillés. Bien éclairer la surface de travail.
3. **SE PROTÉGER CONTRE LES SECOUSSES ÉLECTRIQUES.** Éviter tout contact avec des objets mis à la terre, comme des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs et autres objets du genre.
4. **ÉLOIGNER LES ENFANTS.** Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de l'aire de travail et il faut les empêcher de toucher à l'outil ou au cordon de rallonge.
5. **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS.** Il faut ranger les outils dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, hors de la portée des enfants.
6. **NE JAMAIS FORCER L'OUTIL.** Afin d'obtenir un rendement sûr et efficace, utiliser l'outil à son rendement normal.
7. **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne jamais exiger d'un petit outil ou d'un accessoire le rendement d'un outil de fabrication plus robuste. Se servir de l'outil selon l'usage prévu (par exemple, ne pas se servir d'une scie circulaire pour couper des branches d'arbres ou des bûches).
8. **PORTER DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.** Éviter de porter des vêtements amples et des bijoux qui peuvent être happés par les pièces en mouvement. Porter des gants de caoutchouc et des chausures à semelle antidérapante pour travailler à l'extérieur. Protéger la cheville si elle est longue.
9. **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.** Porter également un masque respiratoire si le travail de coupe produit de la poussière.
10. **NE PAS MANIPULER LE CORDON DE FAÇON ABUSIVE.** Ne pas transporter l'outil par le cordon ni tirer sur ce dernier pour le débrancher de la prise. Éloigner le cordon des sources de chaleur, des flaques d'huile et des arêtes tranchantes.
11. **ASSUJETTIR LA PIÈCE.** Immobiliser la pièce à l'aide de brides ou d'un étau. On peut alors se servir des mains pour faire fonctionner l'outil, ce qui est plus sûr.
12. **NE PAS DÉPASSER SA PORTÉE.** Toujours demeurer dans une position stable et garder son équilibre.
13. **PRENDRE SOIN DES OUTILS.** Conserver les outils propres et bien affûtés pour qu'ils donnent un rendement supérieur et sûr. Suivre les directives concernant la lubrification et le remplacement des accessoires. Inspecter régulièrement le cordon de l'outil et le faire réparer au besoin à un atelier d'entretien autorisé. Inspecter régulièrement les cordons de rallonge et les remplacer lorsqu'ils sont endommagés. S'assurer que les poignées sont toujours propres, sèches et libres de toute tache d'huile ou de graisse.
14. **DÉBRANCHER LES OUTILS NON UTILISÉS.** Respecter cette mesure lorsqu'on ne se sert pas de l'outil, ou qu'on doit le réparer ou en changer un accessoire (comme une lame, un foret ou un couteau).
15. **ENLEVER LES CLÉS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier si les clés de réglage ont été retirées avant de faire démarrer l'outil.
16. **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** Ne pas laisser le doigt sur l'interrupteur lorsqu'on transporte l'outil. S'assurer que l'interrupteur est à la position hors circuit lorsqu'on branche l'outil.
17. **CORDONS DE RALLONGE PRÉVUS POUR L'EXTÉRIEUR.** Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, ne se servir que d'un cordon de rallonge conçu pour l'extérieur et portant la mention appropriée.
18. **DÉMEURER VIGILANT.** Travailler avec vigilance et faire preuve de bon sens. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
19. **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Vérifier l'alignement et les attaches des pièces mobiles, le degré d'usure des pièces et leur montage, ainsi que tout autre facteur susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faire réparer ou remplacer tout protecteur ou toute autre pièce endommagée dans un centre de service autorisé, sauf si le présent guide fait mention d'un avis contraire. Confier le remplacement de tout interrupteur détecteur à un centre de service autorisé. Ne jamais se servir d'un outil dont l'interrupteur est défectueux.
20. **NE PAS UTILISER** les outils portatifs électriques dans des endroits où l'atmosphère contient des vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit le moteur en marche pourraient enflammer ces produits.

CONSERVER CES MESURES À TITRE DE RÉFÉRENCE

GARANTIE D'ÉCHANGE RAPIDE POUR UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker garantit ce produit pour une période de deux ans contre les vices de matière ou de fabrication dans des conditions d'utilisation domestique normales. La présente garantie ne s'applique pas aux avaries dues à une manœuvre négligente, au mauvais usage ni à une absence d'entretien raisonnable. Prière de retourner l'outil port payé au détaillant pour obtenir un échange gratuit, si le détaillant participe au programme d'échange rapide Black & Decker. (Le détaillant peut exiger une preuve d'achat.) L'outil peut aussi être retourné à un centre de service Black & Decker ou à tout autre atelier d'entretien accrédité pour y être remplacé ou réparé, à notre gré. La présente garantie ne vaut pas pour les accessoires.

Lorsque l'outil est retourné en vue d'être échangé, il faut retourner en même temps tous les accessoires standard inclus dans l'emballage original (tels le mandrin, les poignées auxiliaires et les lames de scie circulaire). Il n'est pas nécessaire de retourner le matériel original non réutilisable tel que le papier de ponçage ainsi que les lames de scies à ruban, les disques de scies circulaires et les lames de scies à découper. Dans le cas d'ensembles ou de jeux d'outils, seul l'outil électrique principal est remplacé.

Le seul recours en cas de violation de la garantie et la seule obligation de Black & Decker en vertu de la présente consiste en la réparation ou le remplacement du produit défectueux au gré de Black & Decker. Black & Decker n'assume aucune responsabilité en tout temps pour des blessures corporelles ou des dommages matériels, ou pour tout autre dommage imprévisible ou indirect, peu importe comment ils surviennent.

La présente garantie est strictement limitée à ses conditions et elle remplace toute autre garantie ou condition, écrite ou verbale, expresse ou implicite.

Nota : La présente garantie et les dispositions précitées peuvent ne pas être valides dans certaines provinces.

**BLACK AND DECKER CANADA INC.
BROCKVILLE (ONTARIO)
K6V 5W6**



Imprimé aux États-Unis

Form. n° 263040-02

RAPID EXCHANGE HOME USE WARRANTY

Black & Decker warrants this product for two years against defect in material and workmanship in normal residential use. This warranty does not cover damage resulting from negligent handling, misuse or lack of reasonable care. Please return the complete unit, transportation prepaid, to the seller for free replacement if the seller is a participating retailer in the Black & Decker rapid exchange program. (Proof of purchase may be required by the seller.) The unit may also be returned to a Black & Decker service centre or authorized service station for free replacement or repair at our option. This warranty does not apply to accessories.

In returning the tool for replacement, all original standard equipment must also be returned (for example, keyless chuck, auxiliary handles, circular saw blades). Expendable original equipment such as sanding sheets, bits and discs and jig saw blades need not be returned. For kits and assortments only the basic power tool will be replaced.

The sole remedy for breach of this warranty and the sole obligation of Black & Decker hereunder is the repair or replacement of the defective product at Black & Decker's option. Black & Decker shall have no liability whatsoever at any time for any personal injury or property damages or for any special, indirect or consequential damages of any kind howsoever arising.

This warranty is strictly limited to its terms and is in lieu of any kind and all other warranties and conditions, written or oral, whether express or implied.

Note: This warranty and related provisions set out above may not be applicable in certain provinces.

**BLACK AND DECKER CANADA INC.
BROCKVILLE, ONTARIO
K6V 5W6**



Printed in U.S.A.